



**F. CATANIA**<sup>MC</sup>  
& Associés

**Appel de qualification**

*« Services d'entrepreneurs en construction d'immeubles, en construction d'infrastructures, en décontamination de sol et mise en marché de projets immobiliers requis pour la mise en valeur du site Contrecoeur et la réalisation de projet Nouveau Mercier, sur le territoire de la ville de Montréal dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve »*



**SHDM**  
SOCIÉTÉ D'INGÉNIEURIE  
ET DE DÉVELOPPEMENT  
DE MONTRÉAL

**25 octobre 2006**

<b>Conformité de la demande</b> <i>Manque</i> 3-4	✓ 5
<b>Lettre de présentation</b>	✓ 7
<b>Mise en contexte du projet</b>	
• Contexte de l'appel de qualification	✓ 8-9
• Conclusion	✓ 9
<b>Partie 1 : Présentation générale de l'entreprise</b>	✓ 11-16
<b>Partie 2 : Description et expériences des ressources humaines</b>	17-35
<b>Partie 3 : Expérience et réalisation du candidat</b> <i>33 à 36</i>	✓ 37-53
<b>Partie 4 : Organisation du bureau du candidat</b>	55
• 4.1 Bureau du projet	56
• 4.1 Ressources administratives	56-57
• 4.2 Ressources techniques	58
• 4.3 Organigramme <i>Manque</i> 59-60	59
<b>Annexes</b>	✓ 61
• Certification ISO 9001	✓ 62
• Licence entrepreneur en construction	✓ 63

Le 25 octobre 2006

Groupe Gauthier, Biancamano, Bolduc Inc.  
1060, rue Université, Bureau 400  
Montréal, Québec H3B 4V3

À l'attention de M. Daniel Gauthier

**Objet : Appel de qualification SHDM – QUA-01-2006**

**Services d'entrepreneurs en construction d'immeubles, en construction d'infrastructures, en décontamination de sol et mise en marché de projets immobiliers requis pour la mise en valeur du site Contrecoeur et la réalisation de projet Nouveau Mercier, sur le territoire de la ville de Montréal dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve.**

**Lettre de responsabilité unique**

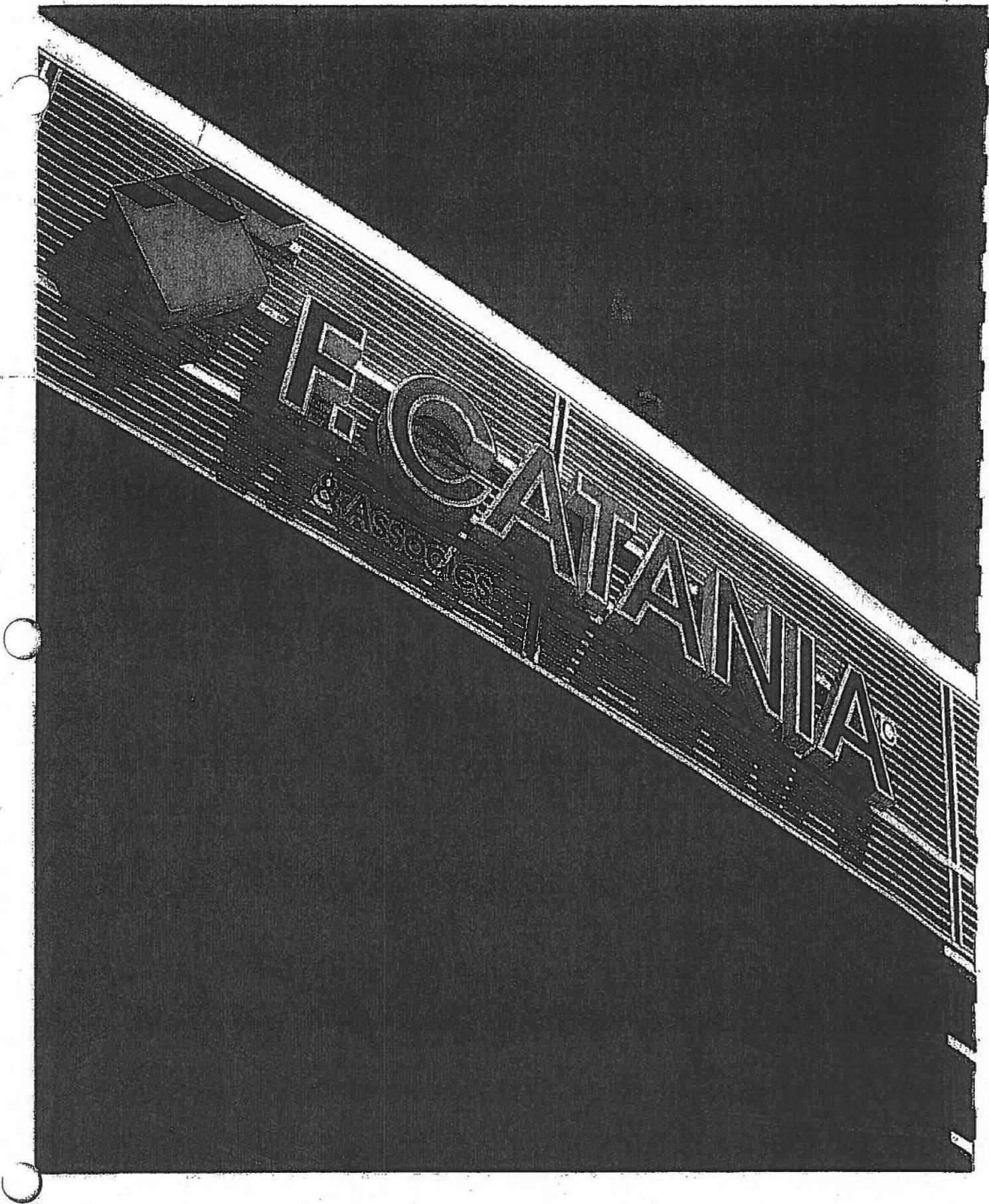
Monsieur,

Dans le cadre de la demande de qualification ci haut mentionné, Les Construction Frank Catania et Ass. Inc. par la présente, confirme qu'elle sera la seule responsable de l'exécution des travaux et la mise en marché du projet et comprend par le fait même qu'elle ne pourra former de consortium afin de mener à bien le projet ci haut indiqué une fois le mandat lui étant attribué.

Espérant le tout conforme, veuillez agréer Monsieur Gauthier, l'expression de nos sentiments les meilleures.

Paolo Catania  
Président

---



Le 25 octobre 2006

Groupe Gauthier, Biancamano, Bolduc Inc.  
1060, rue Université, Bureau 400  
Montréal, Québec H3B 4V3

**Objet : Services d'entrepreneurs en construction d'immeubles, en construction d'infrastructures, en décontamination de sol et mise en marché de projets immobiliers requis pour la mise en valeur du site Contrecoeur et la réalisation de projet Nouveau Mercier, sur le territoire de la ville de Montréal dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve**

À qui de droit,

Construction Frank Catania et Associés Inc. est heureuse de vous présenter sa candidature pour le projet mentionné en titre. À la lecture des documents ci-joints, vous serez à même de constater que notre entreprise a toutes les qualifications nécessaires afin de mener à bien un projet d'une telle envergure. Construction Frank Catania et Associés Inc. a su, au fil des années et de différents projets, s'entourer de gens et de firmes compétentes dans ses projets de développements immobiliers, industriels et commerciaux.

Fort de ses 20 années d'expérience dans le domaine des infrastructures, de l'excavation, de la décontamination et du développement immobilier, Construction Frank Catania et Associés Inc. peut compter sur une équipe de plus de 125 employés permanents composée d'ingénieurs, d'architectes, de techniciens et de tout un soutien administratif et financier des plus solide dans la région de Montréal.

N'hésitez pas à nous contacter pour toutes clarifications ou précisions que nous pourrions vous apporter.

Veuillez agréer, Monsieur, Madame, l'expression de nos sentiments distingués

Paolo Catania  
Président

---

## **Contexte de l'appel de qualification**

---

La Société d'habitation et de développement de Montréal a reçu le mandat du conseil exécutif de la Ville de Montréal de gérer le projet de mise en valeur des terrains du site Contrecoeur actuellement propriété de la Ville de Montréal.

La SHDM a présenté un projet de développement du site en des espaces résidentielles abordables et sociales, des espaces verts, une bande commerciale et une zone multifonctionnelle dont le rôle reste à déterminer.

Le terrain en question, d'une superficie approximative de 380 000 m<sup>2</sup>, est délimité au Nord par les limites de l'arrondissement Anjou, au Sud par la rue Sherbrooke, à l'Est par la carrière Lafarge et à l'Ouest par un quartier résidentiel. Il fait l'objet de plusieurs défis relativement au développement d'un secteur résidentiel. Il est situé le long de la carrière Lafarge, qui sera en opération pour encore plusieurs années, ce qui aura nécessairement un impact sur le type de construction à mettre en place dû aux vibrations occasionnées par l'exploitation de la carrière. Un écran talus est d'ailleurs envisagé afin d'atténuer l'impact visuel de la carrière sur le projet.

Deux secteurs du terrain, soit l'ancien pipeline et le dépôt de neiges usées, contiennent différents niveaux de contamination des sols. Un dernier secteur semble contenir, quant à lui, des matériaux secs. Un programme de décontamination majeur devra être élaboré afin de permettre l'usage du terrain à des fins résidentielles. Ce programme devra tenir compte des exigences du Ministère du Développement Durable de l'Environnement et des Parcs en matière de décontamination et devra être mis en œuvre au tout début du projet afin d'en permettre la continuation.

Un important investissement sera nécessaire pour mettre en place les infrastructures municipales avant le début de la construction des résidences.

Une bonne connaissance des règlements et normes municipales sera nécessaire au bon déroulement de cette phase. L'appareil municipal ayant son propre système d'administration, nous demandera une connaissance approfondie de son fonctionnement et des différentes personnes ressources avec qui nous devons transiger afin de s'assurer que le projet puisse se concrétiser.

---

Enfin, la construction de plus de 1836 unités résidentielles, dont 1135 à vocation sociales et abordables, nécessitera toute une infrastructure de projet composée d'architectes, d'ingénieurs, de personnel de chantier et administratif.

La construction d'habitations à caractères sociales et abordables, demande une connaissance pointue des exigences et du fonctionnement de la SHDM. Cette dernière a des paramètres financiers stricts pour la construction et la vente des unités abordables. La SHDM a élaboré des standards de construction qui doivent être suivis et bien compris par les architectes attirés au projet.

Dans le cadre de ce mandat, nous avons donc constitué une équipe solide et expérimentée, couvrant tous les domaines requis afin de mettre en œuvre et compléter le projet dans les délais et budgets requis.

## Conclusion

---

À la lecture de notre proposition, vous serez à même de constater que notre dossier répond en tous points aux exigences de l'appel de qualification, tant en matière de compétence et d'expérience des ressources humaines de notre société, qu'à sa solidité financière de même que son expérience en matière de développements immobiliers.

Construction Frank Catania & Associés Inc. sera à même d'apporter tout le soutien et conseil nécessaire au développement du site Contrecoeur. Les différentes facettes qui composent le présent projet, font parties des opérations journalières de l'entreprise et ne constituent en rien une démarche hors normes pour ses dirigeants. Les étapes à mettre en place afin de mener à bien le projet, ne nécessitent pas de modifications structurelles majeures de notre organisation. Les rôles et responsabilités de chaque intervenant sont déjà bien définis et notre organisation détient une feuille de route éprouvée.

---

## Présentation générale de l'entreprise

Faire une présentation générale (profil) de l'entreprise et identifier les secteurs d'activités. Identifier la localisation (siège social) et bureaux régionaux; identifier les dirigeants, leurs titres et leurs fonctions dans l'entreprise.  
**CONSTRUCTION FRANK CATANIA ET ASSOCIÉS INC.**

Numéro d'entreprise du Québec : [REDACTED]  
Licence Régie du Bâtiment du Québec : RBQ # [REDACTED]

## Historique de l'entreprise

Construction Frank Catania et Associés Inc. est une société privée de construction et de développement d'infrastructures urbaines au Québec dont le siège social est situé au 9975, Ave De Catania à Brossard avec un bureau satellite pour les opérations à Montréal dans l'arrondissement Anjou au 9055, Impasse de l'Invention. Fort d'une expérience de plus d'un quart de siècle, nous offrons aux secteurs privé et public, des services de conception, de construction, d'évaluation, de financement et de développement.

Construction Frank Catania et Associés Inc. aspire à être le chef de file qui fait évoluer le domaine de la construction, du développement et de la mise en marché et est constamment à la recherche de nouvelles solutions facilitant l'émergence de pratiques inédites qui permettent d'exceller plus vite et à moindre coût.

Notre stratégie s'articule en fournissant un service professionnel de première qualité basé sur des principes d'intégrité, de respect et d'ouverture envers tous nos clients et partenaires.

Aujourd'hui, Construction Frank Catania et Associés Inc. œuvre dans différents champs d'activités et emploie plus de 125 employés permanents.

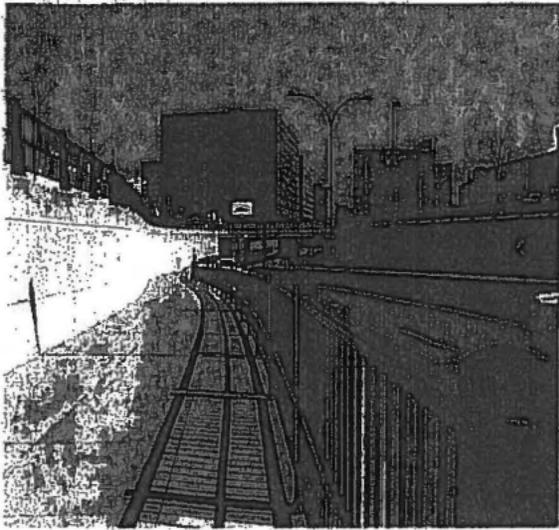
De par la nature des projets entrepris, des relations durables et solides ont été établies avec ses fournisseurs et sous-traitants dans les différentes spécialités requises. Une équipe chantier aguerrit est nécessaire afin d'exécuter des travaux comportant une complexité toujours croissante.

Fort de ses 20 années d'expérience et dans le but de toujours offrir un service sans failles, l'entreprise a obtenu sa certification ISO 9001 en 2000. Cette certification s'imbrique bien dans la philosophie déjà bien établie du travail bien fait et d'une saine gestion d'entreprise.

---

## Leader montréalais en infrastructures urbaines

Fondée en 1987, Construction Frank Catania et Associés Inc. évolue dans les premières années essentiellement dans le domaine des infrastructures municipales à Montréal. Depuis les débuts de Construction Frank Catania et Associés Inc., la Ville de Montréal constitue le plus grand partenaire d'affaire de la société avec plus de 350 millions \$ en travaux d'infrastructures municipales exécutés pour le compte de la Ville et de ses arrondissements.



La compagnie a aussi effectué plusieurs centaines de millions de dollars de travaux d'infrastructures en banlieue de la métropole et pour divers clients publics et privés.

Les dirigeants de Construction Frank Catania et Associé Inc. ainsi que l'ensemble de ses employés de bureau et de chantier font la marque de l'entreprise. Nous nous spécialisons ainsi dans les projets très complexes qui demandent un suivi particulier. Nous ne sommes pas un simple constructeur d'égouts, d'aqueduc et de routes car nous sommes probablement la seule entreprise à intégrer développement immobilier et construction d'infrastructures urbaines ce qui nous conduit à voir le projet sous un angle différent.

En effet, de cette façon, nous sommes en mesure de réaliser le développement d'un site plus rapidement que notre compétition, à meilleur coût et surtout avec un meilleur résultat. Lorsqu'on effectue des travaux d'infrastructures urbaines pour le compte d'une Ville, c'est avec cette attitude professionnelle que l'on traite les projets. Nous sommes aussi très sensibles et prévoyants quant à l'impact des chantiers sur les riverains.

Notre réputation pour gérer les chantiers est sans égale. Nos clients sont toujours satisfaits de notre attitude, de nos suggestions et du résultat final.

Grâce à notre excellente équipe de gens professionnels et courtois, nous sommes en mesure d'attaquer des projets d'infrastructures de grande envergure et de toute complexité. Nous exécutons autant de projets de développement de rues neuves que de réfections complètes d'infrastructures existantes. Nos équipes se spécialisent dans tous les types de construction d'infrastructures.

Dans les dernières années nous avons exécuté plusieurs projets d'envergure dans la grande région de Montréal.



## **Leader montréalais en infrastructures urbaines (suite)**

Vous trouverez dans la partie trois (3) « Expériences et Réalisations du Candidat » du présent document, les fiches projets décrivant plus à fond les projets ci-dessous:

**Le viaduc Chabanel 5.0 M \$ - Montréal:** Projet d'excavation de masse, de fonçage de pieux, de palplanche d'égouts et d'aqueduc de paysagement, etc. (fiche projet # 3.1)

**La Cité du Multimédia 4.0 M \$ - Montréal :** En plein cœur du Vieux-Montréal, dans des conditions de circulation intense, d'archéologie et d'obstacles de toutes sortes, nous avons reconstruit les égouts et l'aqueduc de même que l'aménagement paysager urbain. (fiche projet # 3.2)

**Les bretelles d'accès au Boul. Rome 15.0 M \$ - Longueuil :** Environ 5 km de bretelles d'accès au boul. Rome par l'autoroute 30 incluant 2 entrées et 2 sorties d'autoroute. (fiche projet # 3.3)

**Le boul. Lepage à Brossard 15.0 M \$ :** Projet d'envergure d'installation de 4 conduites dans une même tranchée, sur une longueur de 4 km de même que la chaussée et l'éclairage ainsi que les feux de circulation du projet. (fiche projet # 3.4)

**Le boul. Henri-Bourassa - Ville de Montréal:** Réfection majeure des services municipaux et des infrastructures de cette artère de l'Est de la ville. (fiche projet # 3.5)

**Le Technoparc - Ville Saint-Laurent :** Mise en place des conduites municipales, des utilités publiques ainsi que des fondations de rues et du pavage. (fiche projet # 3.6)

Ces projets sont devenus des modèles démontrant bien l'expertise et la maîtrise des exigences municipales en matière d'infrastructures et de respect des échéanciers et des budgets.

## Décontamination des sols

Depuis plus de dix ans maintenant, l'ensemble des dirigeants de Construction Frank Catania et Associés Inc. ont réalisé plus de 50 millions \$ en travaux de décontamination des sols dans le grand Montréal. La connaissance acquise lors de l'exécution de ces travaux en matière d'environnement, place l'entreprise parmi les leaders du domaine.

Les réalisations majeures comprennent Les **Cours Angus** (fiche projet 3.14) et le **bassin de rétention Litchfield à St-Hubert** (fiche projet 3.7). Ce dernier comportait entre autre l'excavation de 500 000 mètres<sup>3</sup> de sols: la plus grande excavation au Québec à ce moment. Le **Centre Préfontaine à Montréal** (fiche projet 3.8) a été effectué avec brio pour ensuite laisser place à la construction de logements sociaux dans le cadre du projet **Montréal Solidarité 5000 logements**.

Il ne s'agit que de quelques projets parmi plusieurs qui illustrent la capacité de l'entreprise d'entreprendre des projets complexes en matière de traitements des sols et réhabilitation de terrains contaminés.

Plus récemment, notre pré-qualification ainsi que notre seconde place suite à l'appel d'offre dans le cadre du projet de la cour Glenn, site du futur Hôpital de l'Université McGill un projet de 35 M \$, démontre notre compétence pour effectuer des projets de décontamination de très grande envergure.

Fort de ses expériences de travail, nos techniques de caractérisation, d'excavation et de traitements de ces sols sont en accord avec les normes émises par le Ministère du Développement Durable de l'Environnement et des Parcs. Les normes et les techniques de traitements des sols étant en constante évolution, Construction Frank Catania et Associés Inc. se tient au diapason avec les nouvelles technologies et avancées dans ce domaine.

De plus, nous entretenons constamment d'excellentes relations avec les divers consultants dans le domaine de même que les différents sites de traitement et d'enfouissement de sols contaminés.

## Développement Immobilier

Construction Frank Catania et Associés Inc. est devenu, au fil des années, un des plus grand développeur de la région Montréalaise. L'entreprise étant verticalement intégrée, elle articule le développement de ses projets par l'identification de sites stratégiques, la conception du projet idéal, sa construction, sa mise en marché puis sa livraison au client.

Nous offrons aux entreprises, désirant s'implanter dans la grande région métropolitaine de Montréal, plusieurs adresses de prestige situées sur des sites exceptionnels. Nos constructions sont modernes et respectent l'environnement visuel urbain pour offrir à nos occupants une vitrine de premier plan.

Construction Frank Catania et Associés Inc. a établi sa marque de commerce dans ce

secteur en réalisant une gamme variée de projets. Que ce soit pour la construction d'unités d'habitations unifamiliales ou multifamiliales, de résidences grand luxe ou pour des bâtiments commerciaux et industriels, uni locataire et multi locataire, nous mettons à la disposition de notre clientèle d'affaires, une équipe expérimentée qui sait faire preuve de créativité et d'initiative afin de livrer des projets distinctifs de qualité dans les temps et coûts projetés qui répondent aux besoins du client.

Construction Frank Catania & Associés Inc. possède actuellement la main mise sur une banque de terrains pour développement futur avoisinant les 25 000 000 de pieds carrés.

Plusieurs projets témoignent des différentes réalisations de Construction Frank Catania et Associés Inc.

**Réaménagement des Terrains Angus.**

Le projet consistait en la décontamination du terrain et la construction d'unités résidentielles dont 40% a été réservée aux coopératives d'habitations, aux organismes de logements sans but lucratif et du secteur public (fiche projet #3.14).

**Les Domaines de la Rive-Sud - Brossard**

Projet résidentiel de 350 unités d'habitations de prestiges et d'une résidence pour personnes âgées, sur un terrain de 10 000 000 de pieds. Le projet représente un investissement de plus de 400 M\$. (fiche projet # 3.9)

**Les Cours Candiac**

Projet résidentiel de 450 unités d'habitations à l'intersection des autoroutes 15 et 30 sur un terrain de 3 000 000 de pieds carrés. Le projet représente un investissement de plus de 100M\$ (fiche projet # 3.10)

**Le Parc de la Cité - St-Hubert**

Projet résidentiel situé en plein cœur d'une zone écologique sensible, comprenant tours d'habitations et bâtiments résidentiels, de type condos ainsi que des résidences pour personnes âgées, totalisant 358 unités d'habitations et un investissement de 75 M\$. (fiche projet # 3.11)

**Parc d'affaire Catania - Brossard**

Développement d'un parc d'affaires de prestige à la jonction des autoroutes 10 et 30. Situé sur un terrain de plus de 5 000 000 de pieds carrés, il représente le carrefour industriel et commercial numéro un de la Rive-Sud avec un investissement de plus de 150 M\$ (fiche projet #3.12)

**Complexe Industriel Catania - Brossard**

Développement industriel avec bâtiments hauts de gammes, abritant le Carrefour de la Nouvelle Économie. Un investissement à terme de plus de 60 M\$ a été réalisé sur plus de 2 000 000 pieds carrés de terrains. (fiche projet # 3.13)

**Secteur Vauquelin - St-Hubert**

Projet résidentiel sur un terrain de plus de 5 000 000 pieds carrés, abritant plus de 1 800 unités d'habitations, le tout représentant un investissement de 450 millions



## Description et expériences des ressources humaines

Faire une description des ressources humaines directement impliquées dans l'administration et la gestion des projets (directeurs de projets, chargés de projets, surintendants, etc.). Décrire l'expérience de chacun dans leur domaine respectif et particulièrement leur expérience dans les projets d'habitation (construction neuve, rénovation, transformation)

## Présentation des membres de la direction

**Monsieur Paolo Catania**, président et actionnaire principal, préside le conseil d'administration du groupe Catania. Lors des 25 dernières années, M. Catania a œuvré à tous les niveaux de l'entreprise. Il a mis sur pied des projets immobiliers prestigieux et bien intégrés dans leurs milieux. Les Domaines de la Rive-Sud, Les Cours Candiac, Parc de la Cité, Parc industriel Catania et Parc industriel Java sont des exemples de réussite et d'intégration d'opérations.

Son expérience en matière de développement immobilier sera un apport important au projet.

**Monsieur Pasquale Fedele**, vice-président principal et associé, en tant que membre de la haute direction, ses tâches incluent notamment le suivi général des opérations de la société, le développement des affaires, les relations avec les clients et les partenaires et assure le suivi des coûts des différents projets. Ingénieur gradué en 1987 de l'université Concordia, il a travaillé sur plusieurs projets de construction institutionnel, résidentiel et municipal et a mis en place le volet environnemental de l'entreprise.

**Monsieur André Fortin**, vice-président finances et associé, gouverne l'administration générale de l'entreprise et voit au financement de l'ensemble des activités et projets. Ayant agi à titre de chef des opérations financières

chez Entourage Solutions Technologiques (filiale de Bell Canada), directeur de projets spéciaux pour le compte de Bell Canada et contrôleur corporatif dans le domaine de l'aviation civil, il possède une grande expertise en matière de montage financier pour des acquisitions et développement de projets.

**Monsieur Martin D'Aoust**, M. ing. directeur des travaux d'infrastructures urbaines et associé, il supervise et coordonne toutes les activités relatives aux travaux de terrassement, services municipaux tant pour les clients extérieurs tels que les municipalités que pour nos développements immobiliers. Gradué en 1998, il a participé à de nombreux projets pour l'entreprise et a contribué grandement à son expansion.

**Monsieur Pascal Patrice**, directeur du secteur environnement et associé, il est responsable du contrôle, de la supervision et du développement des activités relatives à l'environnement telles que la décontamination, le traitement des eaux usées et potables et le traitement des déchets. Il a agi en tant que directeur de l'environnement à l'international pour l'élaboration des politiques environnementales dans différents pays tel que le Venezuela, la France, le Salvador et le Cambodge.

**Monsieur Stéphane Vanier**, MBA, FRI, CPM, assure la planification stratégique de l'ensemble du portefeuille immobilier de l'entreprise. Il veille notamment à la conception, à la mise en marché et au suivi des différentes étapes de construction. Après avoir œuvré dans le milieu bancaire institutionnel au sein de départements immobiliers, il fût vice-président du développement des affaires au Technopôle Angus.

**Monsieur David Chartrand**, CMA, FCI supervise les opérations courantes de l'entreprise en matière d'administration générale et financière. Il voit à la bonne marche des services de la paie, des ressources humaines, de la technologie et de la comptabilité. Monsieur Chartrand a travaillé en tant que souscripteur principal à la Compagnie d'assurances St-Paul Garantie. Ses connaissances en matière de cautionnement et d'assurances se verront mises à contribution dans le projet actuel. Monsieur Chartrand est un élément clef du Groupe Catania en matière de contrôle des coûts de projet et production des rapports de performance.

**Monsieur Gérard Dufaux**, ing. M. est en charge de tous les projets dans le domaine de l'environnement. Il veille notamment au respect des échéanciers, des coûts et des exigences des différents clients. Il a œuvré, entre autres, en tant que directeur des opérations de l'Est pour la société Comstock. Possédant un Bac en construction et une maîtrise en gestion de projet, il sera un atout important au bon déroulement du projet.

# Paolo Catania - Président

## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Depuis 2002 **CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC.**  
Transfert de la présidence de la compagnie par M. Frank Catania

1998-2002 **CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC.**  
Actionnaire majoritaire et un des fondateurs de l'entreprise

- **Gestion Corporative** : Prise en charge des orientations de la compagnie, contrôle des opérations et de la gestion du personnel
  - **Développement des Affaires** : Mise sur pied d'un plan de développement de la compagnie afin de doubler le volume d'affaires par la diversification des champs d'activité. Par l'adjonction de deux nouveaux associés, ingénieurs, maîtrisant leur secteur d'expertise, la compagnie a ouvert le spectre de ses activités en créant onze nouvelles compagnies :
  - **Développements F. Catania & Associés Inc. :**
  - **Complexe F. Catania & Associés Inc. - Boul. Matte Brossard**  
M. Catania à été en charge de l'élaboration du concept général du développement du complexe. Il était notamment en charge de procéder à l'étude économique pour l'achat du terrain. Il à superviser l'équipe d'architecture et d'ingénierie pour la mise en plans. Il s'est aussi assuré que les normes architecturales de la ville et de l'environnement étaient respectées.
  - **Construction F. Catania & Associés International Inc. :**  
Travaux de génie civil dans la région d'Ottawa
  - **Groupe F. Catania & Associés Inc.:**  
Développement des Domaines de La Rive-Sud (fiche projet 3.9)  
Négociations et achat du terrain  
Développement et présentation à la ville du concept  
Supervision de la mise en plans et supervision des ventes
  - **Les Cours Candiac - Candiac (fiche projet 3.10)**
  - **Parc de la Cité - St-Hubert (fiche projet 3.11)**
  - **Complexe Industriel F. Catania & Associés Inc.**
  - **Les Terrains F. Catania & Associés Inc.**
  - **Parc d'Affaires F. Catania & Associés Inc. I (Brossard)**
  - **Parc d'Affaires F. Catania & Associés Inc. II (Anjou)**
  - **Parc d'Affaires F. Catania & Associés Inc. III (Brossard)**
  - **Développement économique** : La compagnie a atteint, en 2006, un chiffre d'affaires de près de 80 millions, soit bien au-delà des prévisions.
-

1987 - 1998

**CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC.****Actionnaire minoritaire**

Création de la compagnie avec la collaboration avec M. Frank Catania et de M. Salvatore Franze, un contrôleur de longue date associé à la famille. en perspective de réaliser un chiffre d'affaires de 2 à 3 millions dans le secteur du génie municipal.

Chiffre d'affaires réalisé : les sept premiers mois : 5 millions, l'année suivante, 8 millions pour arriver de 1989 à 1998 à réaliser entre 11 et 15 millions de chiffre d'affaires.

1981 - 1987

**CONSTRUCTION CATCAN INC.****Estimateur et gérant de projet**

À partir de 1984, responsable de la gestion de 80 % des contrats obtenus par la compagnie.

1974 - 1981  
(été)**CONSTRUCTION CATCAN INC.**

Divers postes occupés sur la construction soit : journalier, arpenteur, opérateur d'équipement lourd, surintendant, estimateur junior.

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

- Titulaire de plusieurs certificats et attestations en administration et en comptabilité émis par des universités à Montréal et des maisons d'enseignement privées;
- Formation technique en estimation relative à l'industrie de la construction dispensée par la CCQ, la CSST, la RBQ et des centres de formation privés;
- Diplôme en relations humaines obtenu chez Dale Carnegie

**ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES**

- Membre du Young President Organization (YPO)
- Membre de l'Association Québécoise des Entrepreneurs en égouts, aqueducs (AQEEA)
- Membre de l'Association des Constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGTO)
- Membre de l'Association Provinciale des Constructeurs d'Habitations du Québec (APCHQ)

**ASSOCIATIONS CARITATIVES ET CULTURELLES**

- Associazione Cattolica Eraclea
- Associazione Ribera de Montreal
- Fondation communautaire Canadienne-italienne du Québec (CIBPA)
- Fondation des amis du Musée des Beaux-Arts
- Président du bal de l'Orchestre Symphonique de Longueuil (2005)
- Partenaire majeur, Fondation la Mosaïque (2001-2006)
- Président de la Société Alzheimer de la Rive-Sud (2005-2006)
- Président de la Fondation de l'Hôpital Charles-Lemoyne (2006-2007)

# Pasquale Fedele, ing. - Vice-président

## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

- Depuis 1998 CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC**  
Actionnaire, vice-président, gérant de projets
- Gestion corporative : Prise en charge et contrôle des opérations et gestion de personnel
  - Développement des affaires : Collabore avec le président à la mise sur pied d'un plan de développement de la compagnie afin de doubler le volume d'affaires par la diversification des champs d'activités.
  - Directeur de projet pour le projet du Viaduc Chabanel. En charge de la planification générale du chantier ainsi que du suivi des coûts et échéancier.
  - Directeur de projet pour la construction du Bassin Litchfield à St-Hubert
  - Contrôle des coûts, suivi de l'échéancier et relations avec la ville.
- 1995 - 1998 L.A. HÉBERT LTÉE**  
Estimateur et gérant de projets
- Casino de Montréal
  - Pont du Cosmos (Montréal)
  - Centre Molson (Montréal)
  - Réservoir St-Régis (Ville Sainte-Catherine)
  - Réservoir Rome (Brossard)
  - Usine de filtration Layola (St-Jean-sur-Richelieu)
- 1992 - 1994 ENTREPRISES CANCO**  
Estimateur et gérant de projets
- Pont rue Fairway (Lachine)
  - Pont des Trinitaires (LaSalle)
  - Usine de filtration (Pointe-Claire)
- 1988 - 1991 CONSTRUCTION G. DI IORIO**  
Estimateur et gérant de projets
- Pont Mederic-Martin (M.T.Q.)
  - Place Marc-Aurèle Fortin (T.D.)
  - Autoroute 40 entre Décarie et L'Acadie (M.T.Q.)

## FORMATION PROFESSIONNELLE

1983 - 1987	Université Concordia	Génie civil
1981 - 1983	Cégep Vanier	Sciences pures

## ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec

## ASSOCIATIONS CARITATIVES ET CULTURELLES

- Associazione Cattolica Eraclea

# André Fortin - Vice-président aux finances

## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

**Depuis 2003**      **CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC**  
Vice-président aux finances

- M. Fortin supervise l'administration générale de l'entreprise ainsi que le financement des différents projets.
- Négociations des facilités de crédit bancaires;
- Négociations des financements externes;
- Gestion du dossier d'assurance;
- L'établissement des politiques comptables, administratives et de contrôle internes
  
- Il a aussi été instrumental à la mise sur pied du projet de Les Cours Candiac en élaborant le montage financier du projet. Il a aussi mener une bonne partie des négociations avec les représentant municipaux afin d'assurer une intégration du projet dans le tissu urbain déjà aménager.

**Octobre 1999 -  
Mai 2003**

**ENTOURAGE SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES INC.**  
Vice-président finances et contrôleur corporatif

- Entourage Solutions Technologiques Inc. (la Société) est composé de deux divisions, d'une coentreprise et de trois filiales associées au secteur des télécommunications. La Société emploie près de 3 500 personnes au Canada.
- Le mandat couvre notamment :
- Direction de l'ensemble des fonctions finance, comptabilité, fiscalité et gestion des technologies de l'information;
- Négociations des facilités de crédit bancaires;
- Négociations des financements externes;
- Gestion du dossier d'assurance;
- L'établissement des politiques comptables, administratives et de contrôle internes

# André Fortin (suite)

Octobre 1997 -  
Octobre 1999

## **ENTOURAGE SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES INC.**

Contrôleur corporatif

- Le mandat couvre notamment :
- Direction de la fonction finance et comptabilité;
- Coordination et supervision du processus des états financiers ainsi que des analyses et rapports aux comités exécutifs et du conseil d'administration;
- La préparation des calculs et l'évaluation des projets d'investissements sur la trésorerie et les résultats financiers;
- La gestion de la trésorerie quotidienne et des surplus d'encaisse;
- La planification fiscale et la supervision du processus de préparation des déclarations d'impôts de la société et de ses filiales;
- La préparation, la négociation et le financement du parc de véhicules de la Société (plus de 3 000 véhicules);
- La supervision du processus budgétaire de la Société et de ses filiales;
- La supervision du processus entourant les missions de diligence dans le cadre d'acquisition d'entreprises.

Janvier 1994 -  
Octobre 1997

## **ROYAL AVIATION INC.**

Contrôleur corporatif

- La gestion de la trésorerie, notamment responsable de la mise en place des politiques en matière d'investissement des surplus d'encaisse sur les marchés monétaires et de protection contre la fluctuation des devises étrangères;
  - La négociation et la mise en place des premiers contrats d'achat de carburant à termes (hedging de carburant);
  - L'établissement de l'ensemble des politiques et de contrôles internes;
  - La supervision du processus des états financiers internes et externes ainsi que de l'ensemble des fonctions financières de la Société;
  - La recommandation et comptabilisation des opérations comptables et financières non récurrentes;
  - La préparation des documents comptables, financiers et non financiers destinés au comité de vérification et au conseil d'administration;
  - La collaboration à l'élaboration et au suivi des conditions de financement des actifs majeurs;
  - La préparation et l'évaluation des projets d'investissements sur la trésorerie et les résultats financiers;
  - Le suivi des ententes bancaires;
  - Le suivi du dossier d'assurances;
-

## André Fortin (suite)

Sept. 1990 -  
Déc. 1993

**ARTHUR ANDERSEN & CIE**  
Vérificateur externe

1992 - 1993 Financement corporatif;  
1990 - 1991 Mission de vérification et projets spéciaux;

Mai 1989 -  
Août 1989  
(été)

**ARTHUR ANDERSEN & CIE**  
Vérificateur externe

Mai 1988 -  
Août 1988

**JEAN SAÏA ET FRANCOIS DESLAURIERS, INGÉNIEURS**  
Commis comptable

### FORMATION PROFESSIONNELLE

Mai 1990      Baccalauréat en administration des affaires  
École des Hautes Études Commerciales  
Montréal (Québec)

Mai 1987      Diplôme d'études collégiales  
Option Sciences pures et appliquées  
Collège Saint-Jean-sur-Richelieu  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Juin 1982     Diplôme d'études secondaires  
École secondaire Beaulieu  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

# Pascal Patrice (suite)

2000 - 2000

## **SOLMERS INTERNATIONALE**

Directeur de construction et opérations,

- Cellule sécurité maximale à Laval, France
- Agrandissement d'une cellule à sécurité maximale afin d'enfourer les déchets stabilisés de la firme.
- Suivi des excavations, pose des conduites de captage, des géomembranes et des systèmes de détection de fuites.

1995 - 2000

## **CONGERES INC.**

Président

- Estimation, gestion et suivi des coûts de divers projets pour le compte d'entreprises en construction du grand Montréal.

1986 - 1995

## **TRANSPORT JEAN-CLAUDE BEAUDIN INC. / LES FORAGES EXPLOROC LTÉE / LES CONSTRUCTIONS FERGON INC.**

Différents postes de responsabilités occupés au cours des dix années

### **FORMATION PROFESSIONNELLE**

1992 - 1996

École supérieure des technologies - Gestion de construction

1981 - 1983

École nationale d'aéronautique Aéronautique

### **ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES**

- Membre du Project Management Institute

# David Chartrand, CMA, F.C.I. - Contrôleur corporatif

## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Depuis 2005

### CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC

Directeur des Finances / Contrôleur Corporatif

- Dirige et coordonne l'ensemble des processus de travail touchant la comptabilité, la finance et l'administration du groupe Catania.

1998-2005

### ST-PAUL GARANTIE - LONDON GARANTIE

Analyste Principal - Cautionnement

- Procéder à l'analyse financière, technique et administrative d'un portefeuille de clients oeuvrant principalement dans le domaine de la construction et manufacturier.
- Conseiller et rencontrer les clients du portefeuille de façon à maintenir de bonnes relations et conserver leur clientèle.
- Préparation et révision d'offres de services.
- Formation d'analystes juniors et révisions de dossiers.
- Procéder aux mises à jour des dossiers en calculant et en analysant des ratios comme la valeur nette, la rentabilité, le fond de roulement, l'endettement, les capacités de crédit, garanties disponibles, les budgets etc..
- Effectuer des études de nouveaux dossiers.
- Évaluer les risques de cautionner un dossier et faire les recommandations appropriées.
- Gérer des marges de crédit allouées pour l'obtention de cautionnements.
- Rencontrer les clients potentiels et les courtiers d'assurances pour fin de sollicitation.
- Effectuer des recherches au RPDRM et faire préparer des radiations ou réduction volontaire d'hypothèque immobilière.
- Préparer des cessions de rang bancaires et faire les recherches appropriées.
- Rencontre de différents intervenants pour monter des ententes tel que banquiers, firmes d'ingénieurs, courtiers en assurances, représentants de firmes de capital de risque.

# Gérard Dufaux (suite)

**1985 - 1987**      **PORT-AU-PORT INC.**  
Directeur de projet

- Préparation de la proposition
- Planification du projet
- Coordination des travaux des différents professionnels et des travaux de construction
- Contrôle des échéanciers et des budgets
- Relations avec le client
- Direction des réunions de coordination et des réunions de chantier
- Participation à la conception

**1980 - 1987**      **SLM LTÉE**  
Directeur de projet

- Direction de plusieurs dizaines de projets de construction, modifications, agrandissements, etc. d'usines, écoles, cliniques médicales, édifices municipaux et gouvernementaux, édifices à bureaux, banques, etc.
- Organisation et supervision des chantiers
- Préparation des cédules des travaux
- Négociation et octroi des sous-contrats et des commandes d'achat
- Relations avec les clients, professionnels et sous-traitants
- Embauche du personnel de bureau et de chantier
- Contrôle du coût des travaux et des échéanciers
- Préparation et négociation des réclamations dues aux changements

**1972 - 1987**      **CHAS. T. MAIN INC.**

## FORMATION PROFESSIONNELLE

M. Sc.	Université du Québec à Montréal	Maîtrise en gestion de projet	1992
B.Sc.A.	Polytechnique Brest	BAC en construction maritime	1972

## ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

- Mouvement Québécois de la Qualité
- Institut de Gestion de Projets (Montréal)
- American Association of Cost Engineers

# Stéphane Vanier, MBA, FRI, CPM

Vice-président immobilier

## EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

### Depuis 2006 CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC

Directeur développement immobilier.

- En tant que directeur immobilier, il assure la gestion des projets mis de l'avant.
- Il coordonne les différentes étapes nécessaires au développement des terrains.
- Il veille à la signature des différents documents légaux pertinents aux projets.

2004- 2006

### TECHNOPÔLE ANGUS

Vice-président finance et développement des affaires

- Relevant du président-directeur général, assurer la planification stratégique de l'ensemble des opérations au développement immobilier, à l'optimisation des ressources ainsi qu'à la performance financière de l'entreprise;
- Comprendre les besoins des clients et traduire ces besoins en plan de développement de produit immobilier, puis mener le développement de l'actif à l'intérieur un échéancier serré avec un budget fixe;
- Responsable de la coordination et du contrôle de toutes les activités financière, de l'élaboration et de la concrétisation de projets de rationalisation des coûts;
- Développer et implanter les différents processus d'amélioration continue;
- Développer les stratégies de location en support à l'atteinte des objectifs financiers et opérationnels;
- Mobiliser et gérer l'équipe affectée à la gestion des différents services inhérents aux activités principales dont j'assume la direction.
- Identifier les objectifs d'affaires et les politiques corporatives de concert avec le Conseil d'administration.

2003 - 2004

### CANDEREL MANAGEMENT INC

Directeur immobilier senior

- Établir les structures en capital afin de négocier et conclure les ententes de financements des différents actifs immobiliers existants et en développements;
- Assurer le suivi et approuver les budgets d'opération dans le but de maximiser le retour sur investissement;
- Établir les plans stratégiques de commercialisation des actifs ainsi que des espaces locatifs.
- Rédiger et négocier les offres de location, les baux et les offres d'achat;
- Approuver les dépenses en capital nécessaire à la justification de la valeur ajoutée des projets de développement;

# Stéphane Vanier (suite)

1997-2003

## **BANQUE NATIONALE DU CANADA**

Conseiller senior immobilier

- Géré un portefeuille immobilier de plus de 685M\$;
- Sollicitations dans le but de créer des partenariats;
- Liquider d'une façon structurée et ordonnée plusieurs immeubles problématiques;
- Négocier plusieurs financements afin de faciliter la vente d'actifs;
- Rédiger et négocier les offres de location, les baux et les offres d'achat;
- Établir de nouvelles stratégies de gestion à l'aide d'une plate-forme BI;
- Établir les nouvelles conventions pour les intervenants externes. Formuler plusieurs indicateurs de performances. Diriger et faire le suivi des aménagements locatifs TI;
- Diriger une équipe de plus de 40 personnes en regard avec la gestion, la location et commercialisation des actifs immobiliers ainsi que la restructuration d'entreprises;
- Implication et rôle conseil auprès d'autres services de la Banque, tel l'Unité d'intervention, Service de location BNC, d'Évaluation immobilière et du Développement des affaires;
- Rôle conseil auprès des institutions gouvernementales (MICC, GE Capital, SCHL)
- Structurer plan de capitalisation afin de maximiser le retour sur l'investissement.

1995-1997

## **ASSURANCE VIE DESJARDINS-LAURENTIENNE**

Conseiller principal immobilier

- Implantation et développement d'un nouveau département de commercialisation relié spécifiquement à la vente et l'évaluation des immeubles repris, (portefeuille approximatif de 475M\$);
- Identifier le véhicule approprié pour la mise en vente;
- Développement de la première base de données informatiques permettant l'analyse du portefeuille des immeubles en commercialisation;
- Établissement d'un nouveau modèle d'évaluation d'actifs permettant de définir la valeur minimale de réalisation dans le but de déterminer la procédure légale la plus appropriée à suivre;
- Recevoir les offres d'achat, les analyser, procéder aux recommandations pertinentes et voir au financement des projets.

# Stéphane Vanier (suite)

1990 - 1995

## LES PLACEMENTS GESCO

Directeur principal gestion et commercialisation

- Charger de la formation de nouveaux conseillers;
- Établir en collaboration différentes stratégies de location et de vente;
- Veiller au suivi des stratégies adoptées;
- Offrir encadrement et support aux conseillers;
- Maintenir périodiquement les relations de travail en groupe;
- Participer à l'élaboration du plan d'affaire;
- Maintenir les liens avec la clientèle existante et future.

## FORMATION PROFESSIONNELLE

1985 - 1988	Droit Immobilier - Université d'Ottawa
1982 - 1984	Sciences pures - Collège Marie-Victorin
1977 - 1981	Secondaire V - Loyola High School

## COURS SUPPLÉTIFS

2005	Titre professionnel de l'industrie de l'immobilier (CPM, FRI)
2004	MBA pour Cadres en immobilier. École des sciences de la gestion Université du Québec à Montréal
1991	Titres professionnels MBA Valeurs mobilières C.V.M.Q. Commission des valeurs mobilières du Québec
1987	Investissement commercial et industriel IC&I Institut canadien des valeurs immobilières
1986	Vente de biens immobiliers A.I.Q. Association d'immeuble du Québec

## ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

- Association québécoise des gestionnaires de parcs immobiliers en milieu institutionnel (AGPI)
- Building Owners and Managers Association (BOMA)
- Association canadienne de l'immeuble (ICI)
- Association des propriétaires du Québec (APQ)
- Association des MBA du Québec
- Institut de développement urbain du Québec (IDU)
- International Development Research Centre (IDRC)



## Expérience et réalisations du candidat

Décrire l'expérience pertinente du candidat; démontrer l'expertise de ce dernier et son expérience dans les projets d'habitation (rénovation et/ou transformation et/ou construction neuve); démontrer l'expérience de ce dernier dans la construction d'infrastructure; démontrer l'expérience dans la décontamination du sol et son expérience en mise en marché de projets immobiliers.

## Fiches projets

### INFRASTRUCTURES URBAINES

PROJET #1	VIADUC CHABANEL – MONTRÉAL	5.0 M \$
PROJET #2	CITÉ DU MULTIMÉDIA – MONTRÉAL	4.0 M \$
PROJET #3	ACCÈS BOUL. ROME – BROSSARD	15.0 M \$
PROJET #4	BOUL. LEPAGE – BROSSARD	15.0 M \$
PROJET #5	BOULEVARD HENRI-BOURASSA	10.0 M \$
PROJET #6	TECHNOPARC - VILLE ST-LAURENT	8.0 M \$

### DÉCONTAMINATION

PROJET #7	BASSINS LITCHFIELD – ST-HUBERT	10.0 M \$
PROJET #8	CENTRE PRÉFONTAINE – MONTRÉAL	1.0 M \$

### DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER

PROJET #9	DOMAINES DE LA RIVE-SUD	400.0 M \$
PROJET #10	COURS CANDIAC	100.0 M \$
PROJET #11	ST-HUBERT – PARC DE LA CITÉ	75.0 M \$
PROJET #12	PARC AFFAIRES CATANIA	200.0 M \$
PROJET #13	COMPLEXES INDUSTRIELS CATANIA	56.0 M \$
PROJET #14	TERRAINS ANGUS MONTRÉAL	200.0 M \$
PROJET #15	ST-HUBERT SECTEUR VAUQUELIN	450.0 M \$

## FICHE PROJET #3.1

# LE VIADUC CHABANEL - 5.0 M\$

Exécuté en 1999, ce projet d'envergure dans le quartier de la mode de Montréal a eu pour effet de désenclaver complètement le secteur pour ensuite aider la naissance du Méga Centre Commercial du Marché Central.

Ce projet hautement politisé à l'époque comprenait des travaux de toutes spécialités. Tout d'abord l'excavation de masse d'un ancien talus du CN a dû être effectuée. Des murs de palplanches, du soutènement à l'aide de bolsage et de pieux ont été utilisés. Des conduites ont traversé la voie ferrée par forage directionnel. De la décontamination a été effectuée.

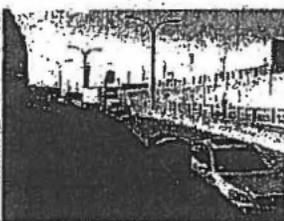
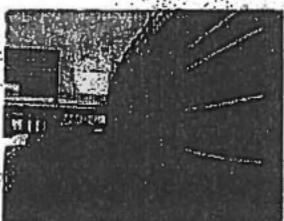
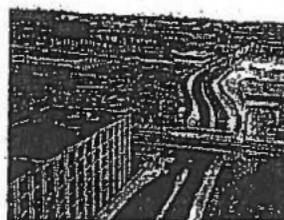
Plusieurs innovations technologiques y ont pris place pour la première fois et ce, avec un grand succès. Du béton avec inhibiteur de corrosion et super plastifiant a été utilisée pour construire les murs de soutènement et leur conférer une durée de vie de plus de cent ans. Des centaines de mètres cubes y ont été utilisés. Des garde-corps architecturaux ont été installés sur le sommet du mur pour prévenir les chutes de personnes ou même de voiture et agrémenter le coup d'œil du secteur.

Pour la construction de la chaussée du boulevard, du béton compacté au rouleau (BCR) a été utilisée sous la couche d'asphalte pour construire une structure à toute épreuve.

Le mélange de béton BCR a même été mélangé sur le site pour plus d'efficacité lors de l'installation. Des joints de transition spéciaux y ont même été installés.

L'éclairage du boulevard a été repensé dans le cadre de ce projet. L'alimentation électrique de la station de pompage, de même que l'installation de pompes a permis d'évacuer l'eau de pluie du viaduc et surbaisseuse et d'amener celle-ci dans le réseau d'égout de la Ville de Montréal. Plusieurs raccordements d'aqueduc ont été pratiqués les nuits et les fins de semaines en des temps record pour éviter les inconvénients qu'auraient pu apporter des fermetures d'eau au quartier de la Mode.

Malgré plusieurs embûches imprévisibles, dont le déplacement très délicat d'une ligne d'Hydro-Québec, le projet a tout de même été réalisé dans les délais prescrits et avec une qualité d'ouvrage impeccable. En touche finale, l'aménagement paysager est venu mettre une touche de vert dans un quartier qui en avait bien besoin. C'est dans la gestion et la coordination de toutes ces étapes que Construction Frank Catania & Associés Inc. a excellé.



## FICHE PROJET #3.2

# LA CITÉ DU MULTIMÉDIA - 4.0 M\$

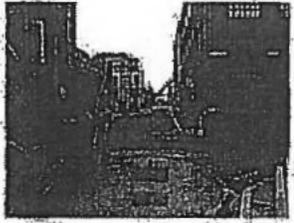
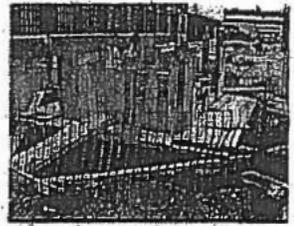
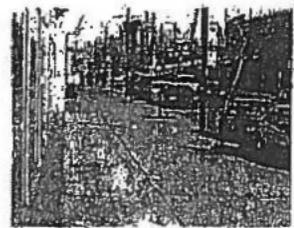
En plein cœur du Vieux-Montréal, près de l'autoroute Bonaventure et de la rue Wellington, ce projet comportait la construction des infrastructures urbaines sur un quadrilatère complet pour desservir le vaste projet immobilier de la Cité du Multimédia. Les travaux ont eus court dans l'année 2001.



Les canalisations d'égouts et d'aqueduc ont été installées sous des obstacles datant parfois du début du 20e siècle et à travers plusieurs vestiges archéologiques. Le site de ces travaux représentait donc en lui-même une grande partie du défi à relever pour effectuer les travaux et mener à bien le projet, ce que nous avons accompli avec brio.

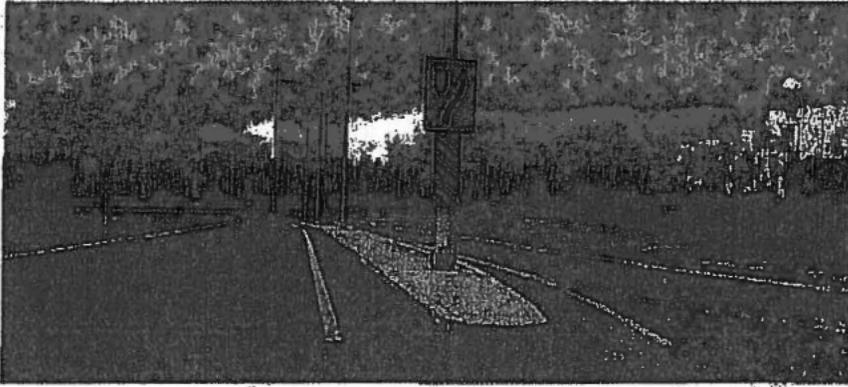
Une fois les canalisations enfouies, la moitié du travail seulement était effectué. En effet, nous avons par la suite dû nous attaquer aux travaux de surface ou d'aménagement paysager urbain. La construction des trottoirs sur ce projet était en effet beaucoup plus compliquée que sur une rue normale. Après avoir installé des drains spéciaux, nous avons construit des bordures de granit dans un premier temps, une bordure arrière en béton avec agrégats exposés, des fosses d'arbres matures, des bases de lampadaires, des bases de parcomètres, des bancs de parcs, pour finalement compléter avec une surface de méga-pavés. Tous ces différents sous-traitants ont été coordonnés les uns à la suite des autres avec brio en conditions automnales en plus.

Le résultat esthétique et la qualité de l'ouvrage, tout en respectant l'échéancier établi par le client, ont fait de ce projet un joyau du Vieux Montréal.



## FICHE PROJET #3.3

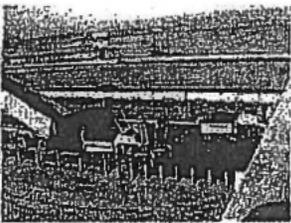
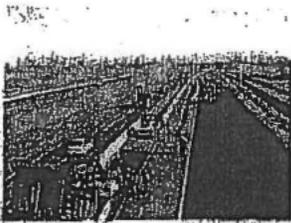
# LES BRETELLES D'ACCÈS AU BOUL. ROME - 15.0 M\$



Il s'agit du projet déclencheur du développement économique commercial et résidentiel de la Ville de Brossard. Lancé en 2004 par la grande Ville de Longueuil, ce projet avait pour but de construire 4 bretelles d'accès pour raccorder le boul. Rome à l'autoroute 30 dans toutes les directions. Le viaduc Rome, quasi inutilisé alors, était construit depuis 1993. Ce dernier allait commencer à donner du service de façon assidue dès la fin de 2004.

Ces voies d'accès desservent actuellement le boul. Lepage et le boul. Rome et par ces derniers 4 projets résidentiels dont celui de Groupe Frank Catania et Associés Inc. Les Domaines de la

Rive Sud. Maintenant en construction et ouvert à 50 % le complexe DIX-30 est le plus vaste centre commercial dans la région de Montréal et a vu le jour grâce à cette voie.



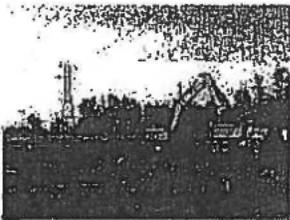
Le projet comportait d'importants déplacements de terre pour confectionner les nouvelles chaussées et effectuer le raccordement à l'autoroute sans nuire à la circulation. Nous avons entrepris des mesures impressionnantes pour contrôler la circulation sur l'autoroute 30. Nous avons également installé des lampadaires de 30 mètres de hauteur au centre de l'autoroute pour assurer la sécurité des automobilistes.

L'échéancier de ce projet, d'une longueur totale de 10 km, a été suivi méticuleusement malgré les problèmes météo rencontrés au cours de l'automne. En fait, le chantier a été terminé avec une semaine d'avance sur un échéancier fixé à 7 mois au début des travaux. Des centaines de milliers de tonnes de granulats ont été utilisées et des dizaines de milliers de tonnes d'asphaltes ont été pavées sur ce projet. À la conclusion, aucune déficience n'a été observée par la batterie d'experts faisant la surveillance du projet.

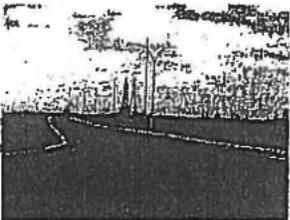
## FICHE PROJET #3.4

# LE BOUL. LEPAGE À BROSSARD - 15.0 M\$

Il s'agit d'un projet typique d'infrastructures urbaines exécuté en 2006: nous avons effectué l'installation de quatre différentes conduites dans une même tranchée sur une longueur de 4 km. Nous en avons même parfois installé cinq. Ainsi, on y retrouve deux conduites pluviales, une sanitaire, une conduite d'aqueduc principale Hyprescon et une conduite d'aqueduc de service pour les commerces.



Particularité du projet : la tranchée des conduites fut entièrement remplie en matériel granulaire en raison de la sensibilité de l'argile du secteur. En effet, les travaux devaient être complétés tellement rapidement pour desservir le centre commercial que la Ville a décidé de remplir la tranchée de cette façon pour permettre le pavage de la chaussée la même année.



Quatre équipes ont du travailler simultanément pour mener à bien ce projet qui a été lancé durant la période de dégel.

Finalement, la construction de la chaussée de même que l'éclairage et les feux de circulation sont venus compléter ce projet complétant le réseau routier de la Ville de Brossard dans le secteur de l'autoroute 30 en desservant le nouveau quartier commercial DIX-30.

## **FICHE PROJET #3.5**

# **BOUL. HENRI-BOURASSA, MONTREAL**

Le boul. Henri-Bourassa dans l'Est de l'Île de Montréal, a été construit entre les années 1994 et 1999. Construction Frank Catania et Associés Inc. a été grandement impliqué dans ce projet de 20 M\$ en y construisant la majeure partie des réseaux principaux. En effet, nous avons installé plusieurs collecteurs d'égouts sanitaires et pluviaux de grands diamètres de même qu'une conduite principale d'aqueduc de 1200 mm de diamètre. Le sol étant composé de terre et de roc, des travaux de dynamitage contrôlés et au marteau hydraulique étaient nécessaire à la pose des services. Pour ce faire, le réseau d'alimentation d'eau existant a du être interrompu ce qui nécessita la mise en place de tout un réseau d'aqueduc temporaire de grand diamètre étant donné la présence de plusieurs entreprises riveraines.

Cette conduite dessert aujourd'hui une grande partie de l'Est de Montréal.

Une équipe étendue a été mise en place afin de coordonner les travaux avec les différents services publics tel Hydro Québec, Bell Canada, Gaz Métropolitain et La Commission des Services Électriques de Montréal.

En effet, plusieurs interventions avec ces organismes ont du être coordonnées et dans certains cas des modifications importantes aux travaux ont été apportées afin d'incorporer ces services aux travaux projetés.

Le boulevard Henri Bourassa étant une artère principale et vitale à la circulation, la gestion de la circulation a fait l'objet d'une attention particulière. Des plans détaillés ont été élaborés ainsi que plusieurs chemins de contournements.

Depuis ces travaux, on peut aujourd'hui constater le développement économique qui a suivi la construction de ces infrastructures.

## **FICHE PROJET #3.6**

# **TECHNOPARC, VILLE ST-LAURENT - 8.0 M\$**

Construction Frank Catania et Associés Inc. a été le plus bas soumissionnaire pour construire la totalité des infrastructures municipales du Technoparc de Ville St-Laurent au début des années 2000. Plusieurs rues avec des conduites de grands diamètres et des chaussées robustes pouvant accueillir une multitude de camions par jour y ont été parachevées.

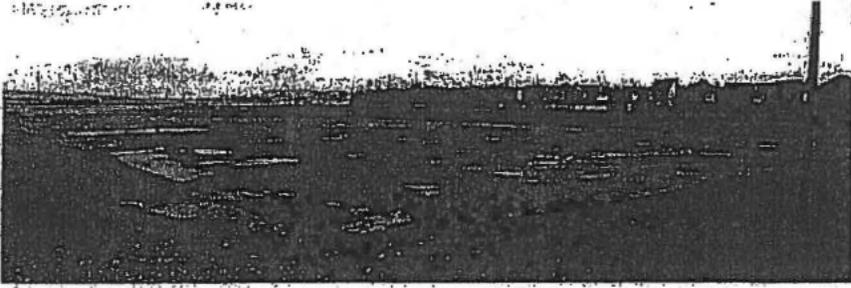
Cinq équipes ont travaillé simultanément sur le projet pour livrer les travaux dans un temps record et ainsi permettre aux résidents corporatifs majeurs comme Nortel de débiter la mise en place de leur usine.

# FICHE PROJET #3.7

## BASSIN LITCHFIELD

En 2003, il s'agissait de la plus grande excavation de masse au Québec, 500 000 mètres cubes excavés dans un temps record de 75 jours.

Ce projet de 12M\$ a nécessité l'utilisation de 10 Pelles mécaniques, 30 camions hors-route, 40 camions 12 roues, 5 bouteurs et 12 journaliers et contremaîtres ce qui a donné à ce chantier des allures des grands projets hydroélectriques.



Le site étant un ancien dépôt de terre pour les travaux publics, préalablement au début des travaux d'excavation, il a fallu procéder à la caractérisation des sols en place. Les matériaux ont été ensuite mis en pile et disposés dans les sites autorisés.

Une grande partie des matériaux d'excavation contenaient des déchets et une ségrégation des matériaux provenant des opérations d'excavations a été nécessaire afin d'éliminer la portion de matériaux secs contenue dans la terre d'excavation.

Le bassin, d'une longueur de 700 mètres et d'une largeur de 150 mètres, sert aujourd'hui du plus grand parc destiné aux chiens sur la Rive-Sud de Montréal. Cet ouvrage, qui comporte également plusieurs conduites collectrices et exutoires, sert de trop-plein au célèbre fossé Daigneault qui avait inondé plus de 200 résidences lors des pluies record de 1996.

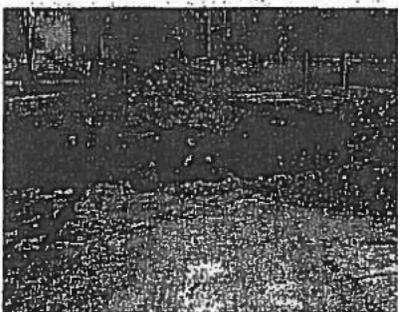
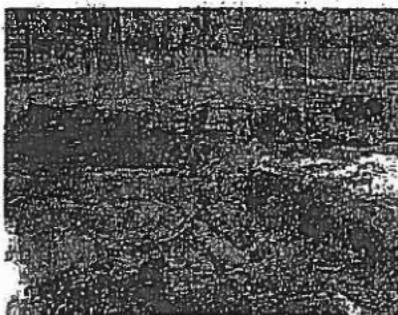
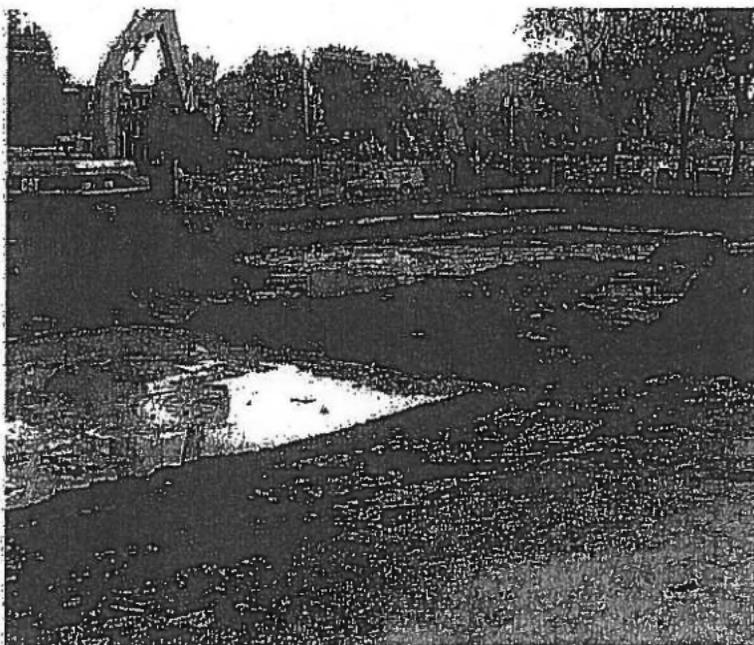
Les citoyens du secteur peuvent dorénavant dormir tranquilles les soirs de pluie.



## FICHE PROJET #3.8 CENTRE PRÉFONTAINE

Dans le cadre du projet Montréal Solidarité 5000 logements en 2004, la Ville de Montréal a effectué des travaux de décontamination pointus sur le site du Centre Préfontaine où se trouvaient des jardins communautaires abandonnés.

Divers contaminants en ont été extraits pour être traités dans des sites spécialisés. Comme ils ont été traités, la Ville comme maître d'œuvre a bénéficié des subventions du programme Revi-sols qui lui a ainsi permis de baisser les coûts globaux de ce projet de revitalisation.



Le site a par la suite été remblayé avec des matériaux propres pour permettre à la Ville d'y lancer la construction d'habitations communautaires. Le déroulement ainsi que la gestion du chantier se sont déroulés de façon impeccable.

## FICHE PROJET #3.9

# DOMAINES DE LA RIVE-SUD, BROSSARD

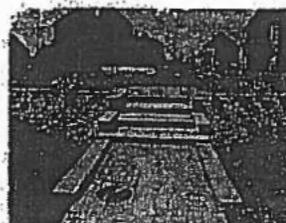
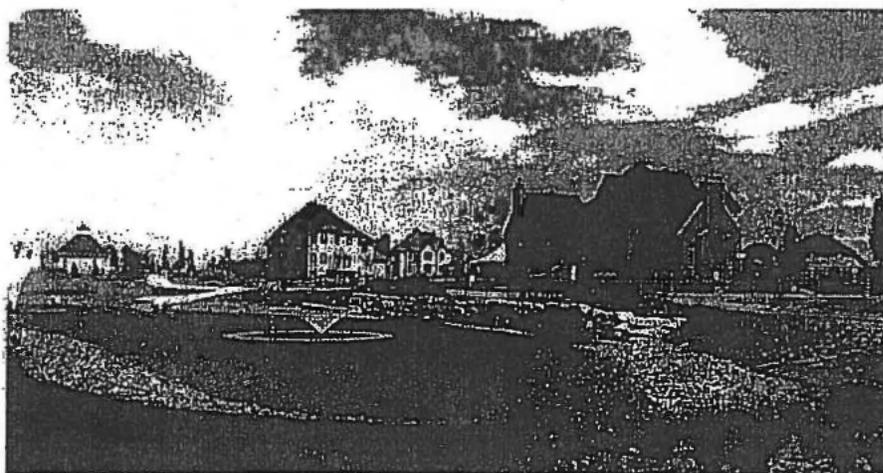
Projet résidentiel de 350 unités d'habitations unifamiliales de prestige et d'une résidence pour personnes âgées, il a débuté en 2002 d'une superficie de 150,000 pieds carrés avec structure en béton.

Situé à Brossard sur un terrain possédant une superficie de plus de 10 000 000 de pieds carrés, le projet représente un investissement à terme de plus de 400 M\$ en terrain, infrastructures et utilités publiques, parcs, placettes, zones tampon, lacs et unités d'habitations.

Les Construction Frank Catania et Ass Inc. ont développé le concept de la campagne près de la ville. De part le concept du projet, les rues et les espaces communs donne le sentiment d'être à la campagne de par les vastes terrains et la faible densité d'habitations par km<sup>2</sup>.

Un protocole a été mis en place afin d'assurer des normes de constructions de niveau supérieur dans tout le projet. Toutes les constructions sont soumises à l'approbation d'un comité de révision qui doit donner son aval à l'architecture proposée. Aucune construction qui ne respecte pas l'esprit architectural haut de gamme de projet ne pourra être entreprise.

Le terrain étant soumis à des normes de rétention des eaux pluies sévères, une réglementation au niveau des aménagements extérieurs est aussi en place et fait partie du processus d'approbation des construction par le comité.



## FICHE PROJET # 3.10

# LES COURS CANDIAC, CANDIAC

Projet résidentiel de 450 unités d'habitations situé à deux pas de la gare de l'AMT de Candiac et orienté vers l'utilisation du transport en commun de la Rive-Sud vers l'Île de Montréal.

Situé à Candiac, à l'intersection des autoroutes 15 et 30 sur un terrain de 3 000 000 pieds carrés, le projet vise à répondre aux impératifs de la CMM en matière de densité urbaine et orientation TOD.

Il offre des produits variés allant de l'habitation uni-familiale détachée, semi-détachée et contigue de même que des habitations mutli-familiales de type triplex attachés.

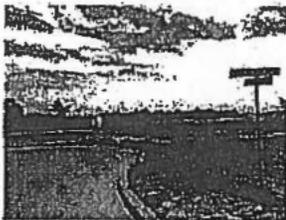
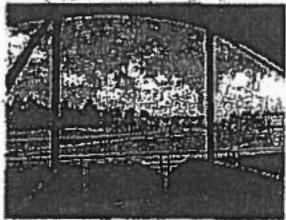
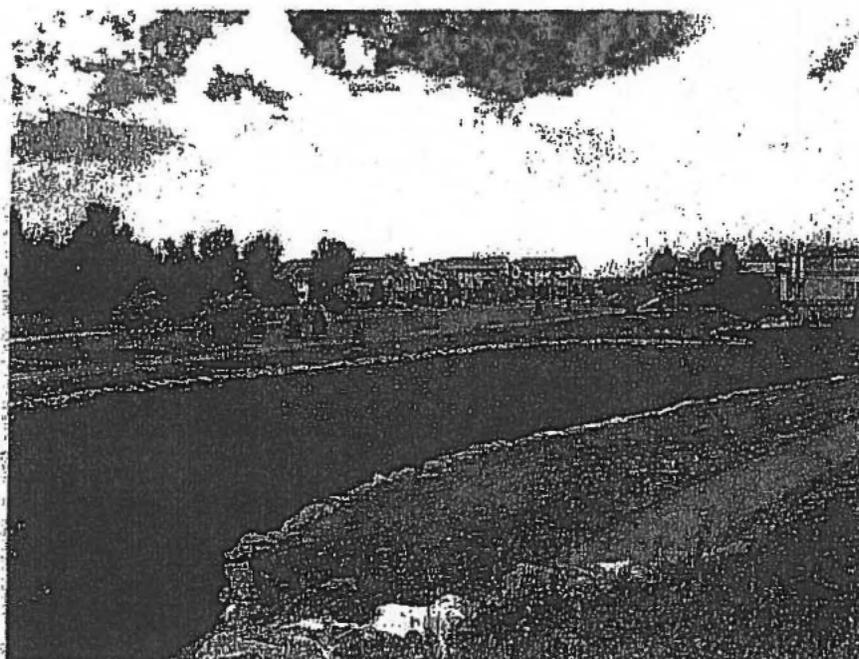
Le projet représente un investissement total dépassant les 100 M\$. Tout comme dans le projet de Brossard, Catania réalise l'ensemble des travaux de conception, de construction, d'infrastructures urbaines et construction d'habitations de même que sa mise en marché et la livraison au client.



# FICHE PROJET #3.11 PARC DE LA CITÉ, SAINT-HUBERT

Situé sur une parcelle de terrain de 500 000 pieds carrés en plein cœur de l'arrondissement St Hubert dans un contexte écologique difficile en raison de la présence de la plus importante tourbière de l'agglomération de Longueuil à la limite de la propriété. Le projet comprend la construction de trois tours d'habitations d'une dizaine d'étages contenant chacune 75 unités de même que 19 bâtiments de type condos 4 étages avec stationnements intérieurs et ascenseurs.

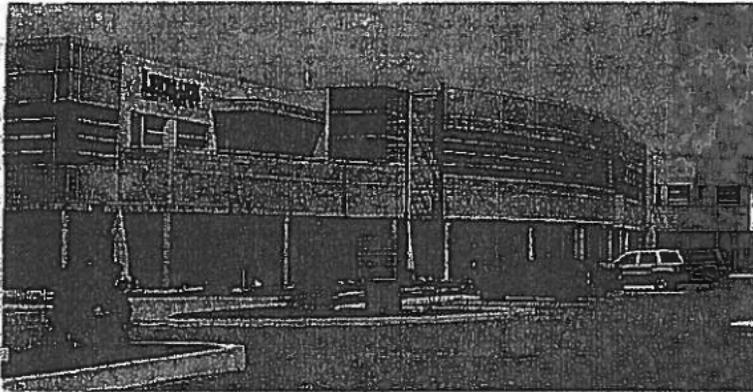
Totalisant 358 unités d'habitations, le projet représentera à terme, un investissement de plus de 75 M\$. Selon la même recette, Catania réalise l'ensemble du projet de sa conception, à la construction, à la mise en en marché de même qu'à la livraison au client.



# FICHE PROJET #3.12 PARC D'AFFAIRES CATANIA

Situé sur une propriété de près de 5 000 000 de pieds carrés à l'intersection des autoroutes 10 et 30 à Brossard, le Parc d'Affaires Catania représente le carrefour industriel numéro un de la Rive-Sud.

Débuté en 2003 le projet accueillera d'ici 2015, une douzaine d'édifices à bureaux et entrepôts d'une superficie de 125 000 pieds carrés chacun.

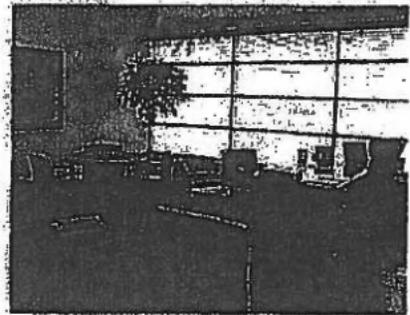
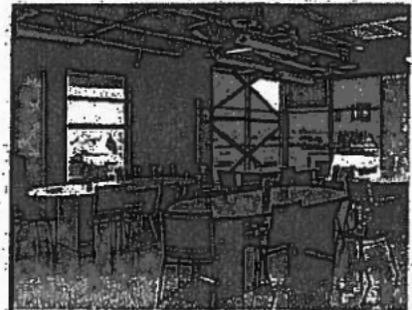
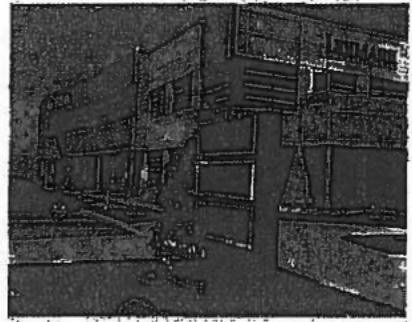


Le Parc d'Affaires Catania vise à s'intégrer au contexte urbanistique du milieu avec la présence d'un projet commercial dépassant les 500 M\$ à sa frontière Ouest, un projet résidentiel de 1500 unités à sa frontière Est de même que le golf de Brossard à sa frontière Nord.

Avec 1 500 000 pieds carrés d'espaces locatifs, le projet représente un investissement global de près de 200 M\$. Les deux premiers complexes sont maintenant livrés et au printemps 2007 débutera la construction du troisième bâtiment.

Tout comme dans ses projets résidentiels, Catania agit comme maître d'œuvre de son projet de la conception à sa réalisation.

L'équipe de construction est mise à contribution pour tous les projets. Dès l'étape de préparation des plans et devis, les responsables de la construction sont impliqués dans le processus afin d'y intégrer toute les techniques de construction disponible et d'assurer un déroulement rapide et efficace du projet. Des choix sont faits par l'équipe dès la conception en matières de matériaux, d'agencement des espaces tel que chambres électriques, salles des machines et entrée d'eau avec salle des gicleurs.

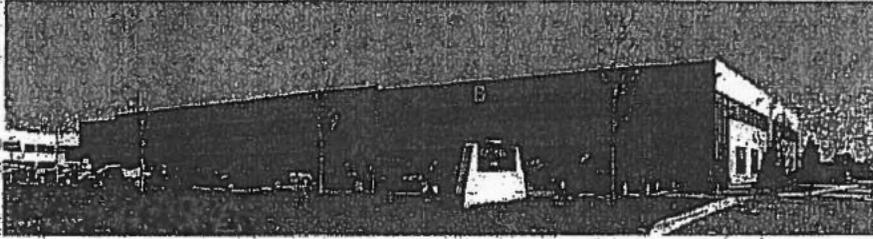


## FICHE PROJET #3.13

# COMPLEXES INDUSTRIELS CATANIA

Situé sur une propriété de plus de 2 000 000 de pieds carrés, dans le parc Industriel de Brossard, le projet consiste en la construction de 10 bâtiments industriels, totalisant 700 000 pieds carrés de superficie locative, de type industriel léger.

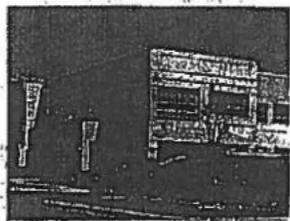
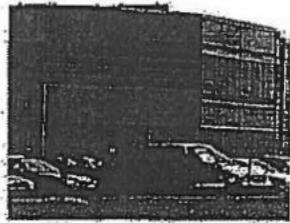
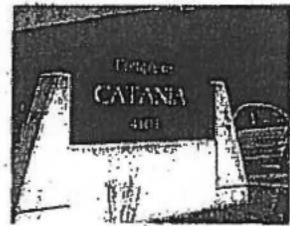
Ce projet représentera, à terme, un investissement de plus de 60 M\$ échelonné sur une période de 8 ans.



Les quatre premiers bâtiments totalisant 250 000 pieds carrés ont été complétés et le printemps 2007 verra naître le cinquième bâtiment de ce projet.

Le Complexe Industriel Catania a été le premier centre industriel de la Rive-Sud à recevoir la certification Carrefour de la Nouvelle Économie (CNE) au printemps 2004.

Lorsque nécessaire, l'intégration de l'équipe de conception avec la construction, permet de construire les projets en mode « fast-track ». Dans ce cas l'avantage d'avoir sous un même toit, toutes les sphères impliquées dans un projet de construction, facilite la communication et assure un respect de l'échéancier et des coûts.



# FICHE PROJET #3.14 RÉAMÉNAGEMENT DES TERRAINS ANGUS, MONTRÉAL

## Objectif

Fournir un ensemble d'habitations à composition sociale mixte en réaménageant le complexe industriel des Ateliers Angus.

## Description

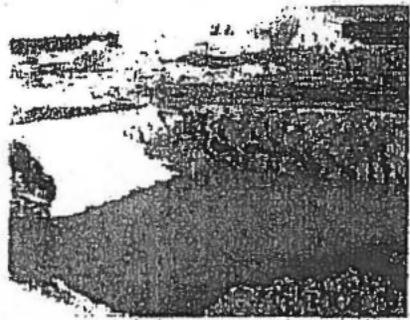
2 587 logements construits;

- 40 % ont été réservés à des ménages à revenus faibles ou modestes, habitant des coopératives d'habitations ou des logements sans but lucratif et du secteur public.
- 60 % ont été vendus dans le marché privé.

## Aspects physiques du plan de réaménagement

Élaboration du plan d'aménagement du projet;

- majorité d'unités d'habitation à deux ou à trois chambres pour les familles;
- diversité architecturale;
- majorité de bâtiments ayant 3,5 étages;
- petits parcs publics dotés de pistes cyclables et de sentiers de promenade;
- établissements commerciaux répondant aux besoins locaux;
- différents types de bâtiments : habitations jumelées, maisons à deux ou à trois logements, maisons à logements multiples et immeubles d'appartements;
- majorité des rues réservées à la circulation locale et deux rues principales permettant une circulation plus dense ainsi que l'intégration du projet au quartier environnant;
- stationnement permis dans les rues, sauf sur les artères principales;
- différents types d'habitations dans chaque zone;
- continuité d'échelle entre les tronçons de rue;
- densité plus faible dans les rues locales;
- habitations pour personnes âgées à proximité des arrêts d'autobus, des espaces verts et des services commerciaux.



# FICHE PROJET #3.14 (SUITE) RÉAMÉNAGEMENT DES TERRAINS ANGUS, MONTRÉAL

## Résumé de l'incidence du projet

1. Le projet de réaménagement Angus a fourni des logements à 2 000 ménages, dont environ 40 % ont un revenu faible ou modeste, dans un secteur central et bien desservi de Montréal, sur un ancien terrain industriel.
2. Le projet Angus a permis le réaménagement d'un ensemble de cours de chemin de fer contaminées dont on n'avait plus besoin. L'organisme sans but lucratif, formé pour acquérir le terrain et le vendre à des constructeurs de logements sociaux et du marché, a géré et supervisé la décontamination du terrain.
3. Le projet Angus fournit un logement abordable à des personnes qui travaillent dans les vieux quartiers de Montréal.
4. Les logements et leurs occupants ont été intégrés au quartier environnant et utilisent l'infrastructure, les écoles et les autres installations communautaires existantes.

## Conclusion

Le projet Angus constitue un modèle de planification de grands projets d'aménagement résidentiel destiné à des ménages présentant des niveaux de revenus et des origines ethniques variés, de consultation des parties intéressées et de décontamination du terrain visé.

## **FICHE PROJET #3.15**

# **SECTEUR VAUQUELIN, SAINT-HUBERT**

Le tout dernier né des projets résidentiels Catania. Situé sur une propriété de 5 000 000 de pieds carrés dans le secteur aéroportuaire de St-Hubert, ce projet accueillera, à compter de 2008, 1800 unités d'habitations résidentielles. Ce concept intégrera bâtiments à vocation résidentielle unie et multi-familiale, résidences pour personnes âgées, bâtiments communautaires et une zone commerciale pour les besoins du quartier. Catania travaille actuellement à terminer la conception de ce projet de 450 millions de concert avec la Ville de Longueuil de façon à compléter l'ensemble des règlements d'urbanisme et de zonage pour la fin de la présente année.



## Organisation du bureau du candidat

Faire une description de l'organisation du bureau, décrire la qualification des ressources permanentes techniques et administratives disponibles, faire une description du support technique disponible (ordinateur, Autocad, etc.) et de l'équipe de chantier.

## **4.1 Ressources administratives**

Afin de mener à bien un projet de cette envergure, un bureau de projet sera mis sur pied dès l'octroi du mandat. Composé de personnel permanent de l'entreprise, nous avons d'hors et déjà réservé la disponibilité des personnes impliquées afin de pouvoir mettre rapidement à profit les compétences de chacun.

Vous trouverez dans la partie 2, les curriculum vitae de chaque personne qui seront impliquées dans ce projet.

Construction Frank Catania et Associés Inc. dispose d'une équipe administrative des plus dynamique. Les opérations de l'entreprise sont divisées en quatre grands secteurs soit; l'immobilier, les infrastructures urbaines, l'environnement et la construction de bâtiments. Chaque secteur est dirigé par un associé de l'entreprise assurant un suivi rigoureux des projets.

Le secteur financier et immobilier est chapeauté par monsieur André Fortin, vice-président affaires. Il est en charge du démarchage auprès des clients potentiels et des municipalités et assure aussi un suivi des différentes tâches devant mener à bien ce type de projet. Il est assisté d'une adjointe administrative soit madame Sylvie Labelle.

Sous la gouverne de monsieur Fortin, monsieur Stéphane Vanier agit en tant que directeur de l'immobilier. Monsieur Vanier a œuvré en tant que vice-président au projet Technopôle Angus. Ses compétences en matière de financement de projets seront un atout indéniable au bon fonctionnement de ce mandat.

Aussi sous la gouverne de monsieur Fortin, l'administration générale est assurée par monsieur David Chartrand, CMA. Celui-ci voit à tout le soutien administratif des différents centres d'opérations soit les comptes payables, les comptes recevables, le service de la paie ainsi que les ressources humaines.

Le volet infrastructures urbaines est sous la gouverne de monsieur Martin D'Aoust, ing. Monsieur D'Aoust détient une maîtrise en infrastructures urbaines et a réalisé plusieurs projets d'envergure dans la grande région de Montréal. Le volume de travail exécuté annuellement dans la Ville de Montréal, sera un atout important pour le bon développement du présent mandat le tout dans le respect des normes municipales. Sous sa direction se trouvent trois gérants de projets soit : madame Marie-Claude Gauthier, ing., monsieur Michel Bourgeois, ing., ainsi que monsieur Gilles Trahan.

Le secteur de l'environnement et projets spéciaux est conduit par monsieur Pascal Patrice. Monsieur Patrice a participé à l'élaboration de plusieurs grands projets de constructions complexes à travers le monde.

Son expertise en matière de suivi de projets et d'administration générale assurera un suivi des échéanciers et des budgets établis ainsi que de la coordination générale entre les différents intervenants.

Sous sa direction, se trouvent deux gérants de projets, soit messieurs Gérard Dufaux, ing., et Patrick Tremblay. Tous deux peuvent s'appuyer sur une équipe d'ingénieurs chevronnés en soutien aux différents travaux à exécuter.

Le volet construction de bâtiments est assuré par monsieur Tonny Delorme. Il possède une grande expérience en matière de construction résidentielle, commerciale et industrielle. Il a œuvré sur plusieurs projets d'envergure dans la région Montréalaise et a, à sa charge, la construction et l'entretien de tous nos développements immobiliers. Il est appuyé par un gérant de projet monsieur François Lecours.

Construction Frank Catania et Associés Inc. a obtenue la certification ISO 9001 en 2002. Découlant de cette certification tout un processus de contrôle et de suivis internes des différents aspects d'un projet est en place.

L'entreprise est dotée des derniers logiciels de gestion afin de suivre de manière précise la multitude de projets en cours. En voici le résumé:

- |                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| • Administration  | Maestro                          |
| • Suivi des coûts | Maestro                          |
| • Estimation      | Gesqan                           |
| • Échéancier      | Projet, Primavera, Timberline    |
| • Dessins         | Autocad 2006, Solid Works, Catia |
| • Générale        | Access, Excel, Word, etc...      |

Que ce soit au niveau du suivi de la correspondance, des plans, des croquis, des modifications ou des coûts, tous font l'objet d'une vérification par voie de formulaire.

Les processus mis en place assurent une bonne coordination entre les équipes de chantier et les gestionnaires en fournissant les documents et équipements nécessaires à la bonne exécution des travaux sur le terrain.

Le contrôle des coûts est aussi soumis à une procédure éprouvée. Chaque activité sur le chantier est codifiée afin d'y attribuer les coûts appropriés. Les gestionnaires ont accès de leur poste de travail aux informations financières sur la performance du projet en temps réel. Toute écart est immédiatement détectée et les correctifs appropriés y sont apportés.

## **4.2 Ressources techniques de Construction Frank Catania et Associés Inc.**

Dans un projet de développement Immobilier comprenant plusieurs phases et opérations de construction, décontamination, services publics, cadastres et lotissement, un soutien technique multifonctionnel couvrant tous les aspects du projet est nécessaire.

Construction Frank Catania et Associés Inc. peut compter sur une équipe expérimentée qui comprend bien les enjeux et défis de la nature des tâches qui leurs sont accordés.

Les domaines techniques qui seront vraisemblablement requis pour le projet seront les suivants;

- Caractérisation des sols
- Caractérisation environnementale
- Suivi environnemental
- Validation des données et concept hydraulique
- Contrôle des matériaux
- Architecture
- Ingénierie de structure et ouvrages d'arts ainsi que profilage hydraulique
- Ingénierie d'infrastructures souterraines, éclairage de rues, signalisation, feux de circulation
- Arpentage légal et de construction
- Communications, sensibilisation et relations publiques avec la communauté

Nous avons pour chacun de ces domaines spécifiques, des experts familiers avec les méthodes, procédures et attentes de la Ville.

Ils disposent d'équipements informatiques modernes et des stations de travail bien adaptés afin de répondre rapidement aux besoins des projets. Les différents postes de travail sont tous inter-reliés via le réseau de l'entreprise afin de faciliter et de mieux coordonner l'échange d'information.

Une équipe de dessinateurs munis des plus récents logiciels tels que Autocad 2006, Autodesk, Solid Works, Catia, est disponible afin de mettre en plans tous les aspects du projet. Bien intégrée à l'intérieur des opérations courantes de l'entreprise, elle est à même de saisir rapidement les exigences requises au sein des projets.

Une équipe de suivi des coûts de projets, équipée d'ordinateurs et d'un système de codification des projets, s'assure du respect des budgets et des échéanciers.

Toutes ces ressources, sous la gouverne du directeur de projet, sont constamment en communications et l'information est centralisée afin de permettre la consultation des données pertinentes à chacun et d'accélérer ainsi le temps de réaction et par le fait même la rapidité d'exécution.

# Annexes

- CERTIFICATION ISO 9001
- LICENCE ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

Certificate CA00/2258

The management system of  
Le système de gestion de



# Construction Frank Catania et Associés Inc.

9975, ave de Catania,  
local B, Brossard, Québec, J4Z 3V6, Canada

has been assessed and certified as meeting the requirements of  
a été évalué et enregistré selon les exigences de la norme

## ISO 9001:2000

The scope of registration is as follows:

La portée d'enregistrement est présentée ci-dessous:

General contractor, specialized in civil works, road construction,  
watermains, sewers, pumping stations, concrete form works, bridges,  
overpasses, water reservoirs and other civil engineering related  
works, excluding design and development.

Entrepreneur général, spécialisé en travaux de génie civil,  
construction de routes, égouts, aqueducs, stations de pompage,  
coffrage, bétonnage, ponts, viaducs, réservoirs d'eau potable et autres  
travaux reliés au génie civil, excluant la conception et le  
développement.

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of  
ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting the organization.  
Des éclaircissements supplémentaires concernant la portée de ce certificat ainsi que l'applicabilité des  
exigences de la norme selon ISO 9001:2000 peuvent être obtenus en consultant l'organisme.

This certificate is valid from 11 July 2008 until 10 July 2009

Ce certificat est valide du 11 juillet 2008 au 10 juillet 2009

Edition 2 - Certified since June 2000

Edition 2 - Enregistré depuis juin 2000

Signed for and on behalf of SGS Systems & Services Certification Canada Inc

Document signé pour et au nom de SGS Certification de Systèmes & Services Canada Inc

*M. T.*  
Managing Director

SGS Systems & Services Certification Canada Inc  
SGS Certification de Systèmes & Services Canada Inc  
6276 Northam Drive, Unit 2, Mississauga, Ontario, L4V 1Y8 Canada  
t (905) 676-9585 f (1-800-639-0847) (905) 676-9519 www.sgs.com



# Licence d'entrepreneur de construction

**Répondants** A- Admistrative B- Sécurité T- Technique  
 Casade Paule A/S/T  
 Parle André A/-  
 \*\*\*\*\* 2 répondants autorisés \*\*\*\*\*

### Garantie financière

Accrédité au plan de garantie par:  
 La Garantie des Bénéficiaires Fiduciaires de l'APCHQ Inc.  
 Conditionnel pour fraude, négligence et détournement de fonds par  
 Ass. Prov. Constructeurs d'Établissements de Qc Inc.

### Titulaire de la licence

CONSTRUCTION FRANK CATANIA & ASSOCIÉS INC.  
 9976 AVENUE DE CATANIA  
 LOCAL B  
 BROSSARD QC J4Z 3V8

### CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE L'ENTREPRENEUR

La présente annexe que le titulaire est, pour la période de validité de cette licence, autorisé à exercer, superviser, coordonner, exécuter et être titulaire les travaux de construction inclus sous les catégories et sous-catégories mentionnées ci-dessous.

- Catégorie entrepreneur général**
- 3031 Entrepreneurs en bâtiments résidentiels neufs vides par un plan de permis Classe I
  - 3032 Entrepreneurs en bâtiments résidentiels neufs vides par un plan de permis Classe II
  - 4041 Bâtiments résidentiels classe I
  - 4043 Entrées, rénovations, réparations et modifications de bâtiments résidentiels
  - 4051 Bâtiments publics, commerciaux et industriels classe II
  - 4053 Entrées, rénovations, réparations et modifications de bâtiments publics, commerciaux et ind.
  - 4062 Complexes d'aires d'habitation locale
  - 4071.1 Ponts et voies publiques
  - 4071.2 Égouts, installations d'eau, rétrovies et stations de pompage publiques locales
  - 4071.3 Ouvrages hydrauliques
  - 4072 Ponts et voies approuvés
  - 4073 Ouvrages de génie civil approuvés
  - 4074 Ouvrages de génie civil non approuvés
  - 4092 Ouvrages relatifs à la production d'électricité
  - 4093.1 Sous-stations pour distribution d'électricité
  - 4093.2 Lignes aériennes
  - 4093.3 Lignes souterraines
  - 4096 Conduites

### Catégorie entrepreneur spécialisé

- 4200 Rénovations et réajustement
  - 4307 Thermisme industriel
- \*\*\* 20 sous-catégories autorisées \*\*\*

Président: [Redacted] Secrétaire: [Redacted]

Notes: L'information spécifique sur cette licence peut être vérifiée à la Règle de Bâtiment de Québec au 1-800-361-9761 ou au (514) 873-0776 ou sur notre site Internet www.rbq.gouv.qc.ca.

## Cartes d'identité des répondants

Québec de 2006-04-20 au 2007-04-19

**Carte d'identité de répondant de l'entrepreneur de construction**

Répondant: Casade Paule  
 Entrepreneur: Construction Frank Catania & Associés Inc.

Habilitations: Admistrative / Sécurité / Technique

3031	3032	4041	4043	4051
4053	4062	4071.1	4071.2	4071.3
4072	4073	4074	4092	4093.1
4093.2	4093.3	4096	4200	4307

\*\*\*\*\* 20 sous-catégories autorisées \*\*\*\*\*

X [Redacted] Signataire du répondant

Québec de 2006-04-20 au 2007-04-19

**Carte d'identité de répondant de l'entrepreneur de construction**

Répondant: Parle André  
 Entrepreneur: Construction Frank Catania & Associés Inc.

Habilitations: Admistrative /

Secur-categorie: \*\*\*\*\*

X [Redacted] Signataire du répondant

**Au titulaire de la licence:**  
 Veuillez remettre à chaque répondant sa carte respective et voir à ce qu'il la signe.  
 Plié en deux, cette carte se glisse facilement dans le portefeuille.